



Erasmus+

Destinatari: **Dirigenti Scolastici**

Ente Organizzatore: **Consorzio
ERASMUS USR PIEMONTE**

Hosting partner:

**Directorate of
Secondary Education of West
Thessaloniki**

Disseminazione Esperienza di Job Shadowing a Salonicco

21 maggio – 25 maggio 2024

Istituti Partecipanti:

IIS PLANA (TORINO) <https://plana.edu.it/>

IIS PARODI (ACQUI TERME_AL) <https://www.istitutoparodi.edu.it/>

Liceo PEANO PELLICO (CUNEO) <https://liceocuneo.it/>

IIS MAJORANA (MONCALIERI) <https://iismajoranamoncalieri.edu.it/>

Obiettivi ERASMUS (dal sito ufficiale):

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/it/programme-guide/part-a/priorities-of-the-erasmus-programme/objectives-features>

L'obiettivo generale del programma è sostenere, attraverso l'apprendimento permanente, lo sviluppo formativo, professionale e personale degli individui nel campo dell'istruzione, della formazione, della gioventù e dello sport, in Europa e nel resto del mondo, contribuendo in tal modo alla crescita sostenibile, a posti di lavoro di qualità e alla coesione sociale, nonché alla promozione dell'innovazione e al rafforzamento dell'identità europea e della cittadinanza attiva.

In quanto tale, il programma è uno strumento fondamentale per la costruzione dello spazio europeo dell'istruzione, sostenendo l'attuazione della cooperazione strategica europea nel campo dell'istruzione e della formazione, con le relative agende settoriali. Inoltre è fondamentale per promuovere la cooperazione sulla politica in materia di gioventù nell'ambito della strategia dell'Unione europea per la gioventù 2019-2027 e per sviluppare la dimensione europea nello sport.

Obiettivi specifici:

Gli obiettivi specifici del programma sono i seguenti:

- **promuovere la mobilità degli individui e dei gruppi a fini di apprendimento come pure la collaborazione, la qualità, l'inclusione e l'equità, l'eccellenza, la creatività e l'innovazione al livello delle organizzazioni e delle politiche nel campo dell'istruzione e della formazione;**
- **promuovere la mobilità a fini di apprendimento non formale e informale, la partecipazione attiva dei giovani, come pure la collaborazione, la qualità, l'inclusione, la creatività e l'innovazione al livello delle organizzazioni** e delle politiche nel campo della gioventù;
- **promuovere la mobilità a fini di apprendimento del personale sportivo come pure la collaborazione, la qualità, l'inclusione, la creatività e l'innovazione al livello delle organizzazioni e delle politiche sportive.**

NB Supporto del Consorzio Erasmus – USR Piemonte

PUNTI DI FORZA DELL'ESPERIENZA:

Rafforzamento identità europea

Crescita personale e professionale

Visita diretta alle scuole

Conoscenza di altri sistemi scolastici

Occasioni di confronto

Scambio di Buone Prassi

Spunti operativi

Volontà di perseguire miglioramento continuo

Opportunità per avviare collaborazioni

Ricerca di innovazione

Leva Motivazionale

- Importanza di disseminare l'esperienza
- Impatto: la nostra crescita come comunità

MATERIALI RICEVUTI DURANTE L'ESPERIENZA

Il Sistema Scolastico in Grecia

LINK: https://drive.google.com/file/d/1yr9EI5Fxs0UjwqKQzplwtjl6XcB_HKkx/view?usp=sharing

Attività Erasmus in Grecia

LINK: <https://drive.google.com/file/d/1JJ5yviQO-U3iiLSiswbaleSOEsHli3Fc/view?usp=sharing>

Programma e Diario dell'esperienza

21 maggio 2024 - h. 19.30

Welcoming at the hotel



Il primo giorno si avvia subito all'insegna dello spirito Erasmus, condivisione di esperienze e confronto. Ci incontriamo in aeroporto e cogliamo l'occasione del viaggio per conoscerci e raccontarci reciprocamente il nostro contesto. Siamo tutti entusiasti dell'opportunità e fortemente motivati dall'esperienza che ci accingiamo a vivere insieme. L'attività propedeutica all'esperienza, avviata grazie al supporto dello Staff del Consorzio USR Piemonte è stata utilissima al fine di poterci organizzare insieme. Potendo scegliere, abbiamo tutti deciso di optare per la stessa struttura ricettiva per potenziare, anche fra di noi, tutte le occasioni di reciproco scambio di opinioni e riflessione.



Arrivando ci rechiamo nel nostro albergo e ci avviamo per un primo percorso di conoscenza del luogo.



Ogni sistema scolastico si integra in modo radicato e significativo nel contesto di appartenenza. Salonicco ci accoglie in modo caloroso con i suoi colori mediterranei e lo spirito classico che connota la nostra stessa cultura.

La prima conoscenza della città è avvenuta grazie alla nostra instancabile guida Ilias che ci ha fatto vedere la scuola italiana Manzoni, attiva fino al 1943 (prima che tanti italiani si trasferissero ad Atene), poi i resti delle mura, lunghe 7 chilometri, che conservano tracce del periodo alessandrino, romano e bizantino.

Ci siamo poi tuffati nella cultura culinaria greca.



SECONDO GIORNO di MOBILITA' - 22 MAGGIO 2024

Wednesday, May 22nd 9:00

Visit to Directorate of Secondary Education of West Thessaloniki

10:00

Presentation of the Greek Educational System, discussions about Educational Leadership in Greece and Italy

11:00

Visit the 1st and 2nd Vocational High Schools of Stavoroupoli, tour to the Sectors and Laboratories, discussions about organization of Greek Vocational Education and the role of educational leadership

12:30

Visit to 2nd General High School of Neapolis, presentation and discussion about General Education in Greece

13:30

Visit to the Experimental Gymnasium of Thessaloniki, discussions about current trends in the Greek Educational System

18:00

Guided Tour to Thessaloniki

Ci accoglie il Direttore Christos Roubidis - ambito territoriale Directorate of Secondary Education of West Thessaloniki. "È la prima volta che arriva una scuola in visita e siamo contenti che arrivi dall'Italia. E spero che questa prima presenza porti risultati produttivi per docenti e studenti".



Kostas ci presenta il sistema educativo greco e il sistema di orientamento di consulenza quando gli studenti devono scegliere come proseguire.

Esiste anche un sistema di counseling privato.

In Grecia le scuole non sono molto grandi (650 studenti). Un po' più numerose le professionali. Ma alcuni plessi vanno dai 60 ai 400 studenti.

Alcune grandi differenze tra il sistema italiano e greco hanno attirato la nostra attenzione.

- In primis l'assenza di personale di segreteria. Spesso sono i collaboratori del DS, con distacco totale dall'insegnamento, a seguire le pratiche burocratiche e organizzative che in Italia sono normalmente espletate in segreteria. L'assenza di personale amministrativo risulta, tuttavia, compensata dal ruolo forte attuato a livello centrale dall'ufficio di ambito territoriale e dall'amministrazione pubblica locale nella gestione delle risorse del personale e finanziarie

- Altra grande differenza col sistema italiano: i docenti ogni 2 anni vengono valutati per il loro operato. I dirigenti scolastici ogni 4 anni.

I salari non sono molto alti, anche quelli dei dirigenti.

Per scegliere i DS si guardano soprattutto i loro titoli.

- I libri sono dati gratuitamente per tutto il percorso scolastico.

Tra i docenti c'è molta mobilità.

Ci sono docenti molto giovani ed entusiasti soprattutto nelle città vicine a Salonicco.

Visita alla 1^ scuola - Vocational school





ΤΟΜΕΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ

- Τεχνικός Η/Υ και Δικτύων Η/Υ
- Τεχνικός Εφαρμογών Πληροφορικής



ΤΟΜΕΑΣ ΔΟΜΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ

- Τεχνικός Δομικών Εργων και Γεωπληροφορικής



ΤΟΜΕΑΣ ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΩΝ

- Graphic Design, Γραφιστική,
- Φωτογραφία, Εικαστικές Εφαρμογές



ΤΟΜΕΑΣ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΑΣ

- Τεχνικός Μηχανικός Θερμικών Εγκαταστάσεων
- και Μηχανικός Τεχνολογίας Πετρελίου
- και Φυσικού Αερίου
- Τεχνικός Εγκαταστάσεων Ψύξης, Αερισμού
- και Κλιματισμού
- Τεχνικός Οχημάτων

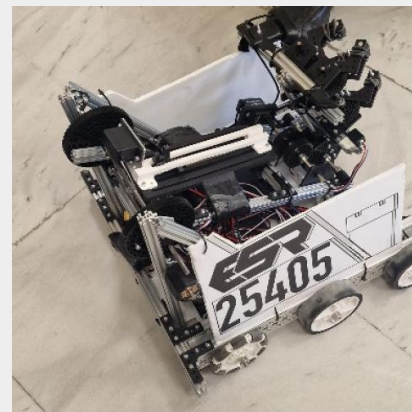
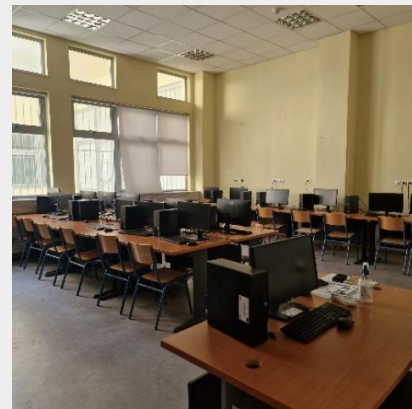


ΤΟΜΕΑΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΩΝ

- Τεχνικός Ηλεκτρολογικών Συστημάτων
- Εγκαταστάσεων και Δικτύων
- Τεχνικός Ηλεκτρονικών και Υπολογιστικών
- Συστημάτων Εγκαταστάσεων Διέκδοχης και
- Τηλεπικοινωνιών

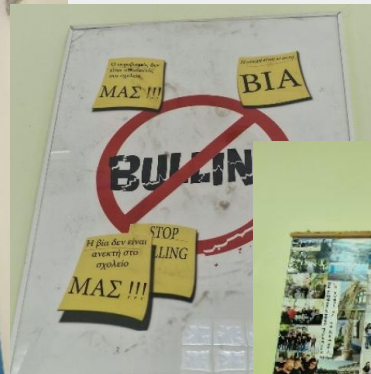
Con indirizzi in informatica, meccanica, network, IA application, elettrico, elettronico, sanitario.

I responsabili dei vari laboratori ci mostrano le loro aule e spiegano le attività con gli studenti. La visita risulta molto interessante sia per l'opportunità di accedere ai vari ambienti sia per le informazioni che riceviamo.





Gli ambienti sono arricchiti da elaborati realizzati dagli studenti, da fotografie di momenti significativi e di varie esperienze Erasmus.



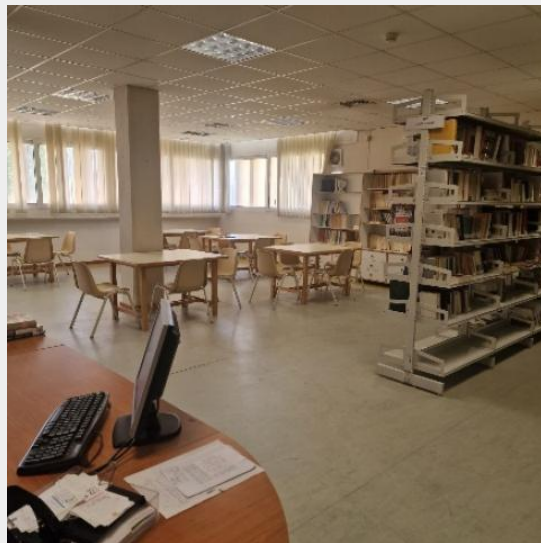
Visita alla 2^ scuola - General school

Una forte attenzione all'ambiente scolastico caratterizza anche la seconda scuola. Nel corridoio dell'ingresso apprezziamo una serie di piante curatissime e un'originale installazione di ombrelli.



Ci accoglie il direttore Nicos per una chiacchierata sul sistema educativo e per una presentazione dei vari momenti scolastici.

Su nostra richiesta ci fanno vedere alcune aule e la biblioteca. Incontriamo alcuni docenti, molto gentili e desiderosi di rispondere alle nostre domande.



Visita della 3^ scuola - Scuola Sperimentale.

Nella scuola sperimentale, ubicata nella stessa struttura, veniamo accolti dalla Direttrice e dal Docente di matematica impegnato nel coordinamento dei vari club. Entrambi appaiono entusiasti del loro lavoro e hanno piacere di sottolineare gli aspetti innovativi dell'istituto. Organizzano dei club pomeridiani seguiti da uno o due docenti e frequentati in modo facoltativo dagli studenti.

Tutti gli studenti sono incoraggiati a frequentare almeno due club.

Tali attività, particolarmente stimolanti e attente a dare un ruolo attivo allo studente, sono aperte, su richiesta, anche agli alunni esterni.

I club extracurricolari sono di scienze, arte, IA, cinema, informatica, matematica, economia. Nei club non c'è un programma specifico. Gli studenti stessi possono contribuire in modo attivo con spunti e idee.

La scuola sperimentale risulta essere molto creativa.

Gli studenti chiedono di iscriversi, ma vengono scelti con una sorta di lotteria che affida al caso la possibilità di accesso. Per questa ragione molti studenti sono pendolari, ma indubbiamente motivati a frequentare l'Istituto per le caratteristiche precipue e per le opportunità offerte.



Nicos, insegnante di matematica, ci mostra i puzzle/tangram realizzati con la stampante 3D con la collaborazione di più club con quello di matematica. È molto orgoglioso per un premio nazionale appena ricevuto per il progetto.

Nel pomeriggio si continua il confronto tra i due sistemi scolastici con il personale dell'ufficio d'ambito in modo particolare dell'attività dei counselor pedagogico-educativi e del processo di valutazione che coinvolge i docenti.

3 GIORNO di MOBILITA'

Thursday, May 23rd 9:00

Visit to Regional Directorate of Central Macedonia, Presentations, Discussions

15:00

Visit to Archaeological Museum of Thessaloniki

17:00

Visit Byzantine Museum of Thessaloniki

Nel trasferimento alla scuola Gymnasium, Ilias ci propone un excursus storico della città di Salonicco.



Veniamo accolti nella scuola dal direttore Anastasios Korosoglou e dallo studente Konstantinos che ci saluta e ci dà il benvenuto parlando in italiano.



Questa è una scuola multiculturale col 20% di stranieri (albanesi, georgiani, rom)

Dei 6 istituti di Salonicco, questo è il più vecchio ginnasio (che corrisponde alle medie per studenti dai 12/15 anni). Ci sono 17 classi per un massimo di 390 studenti. Gli allievi stanno in classe e si spostano solo per le lezioni nei laboratori.

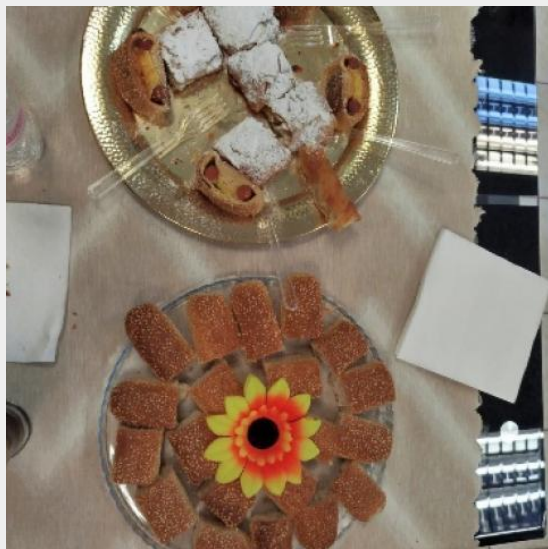
L'inglese è obbligatorio per tutti. Dal 2008 si può scegliere un'altra lingua fra l'italiano, francese e tedesco.

Siamo felici che 200 studenti su 390 scelgano l'italiano.

C'è anche la collaborazione con l'Università, per cui Ilias, assistente all'Università Aristotele di Salonicco, insegna per quest'anno Italiano in tre scuole diverse.



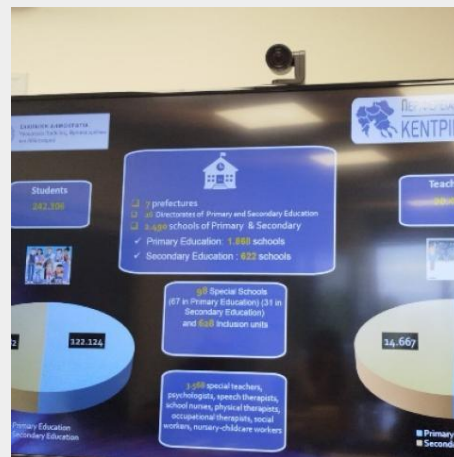
Maria ci accoglie nella sua classe del primo anno. I ragazzi ci rivolgono domande in italiano e alla fine ci chiedono se vogliamo gustare una tipica colazione di Salonicco. Accompagnati da caffè freddo ecco arrivare bucatza ripiena e koulouri di sesamo.



Con la docente prendiamo accordi per una videoconferenza il giorno della lingua greca a febbraio.

Con Ilias, invece, essendo vice presidente della associazione Dante Alighieri di Salonicco, di organizzare qualcosa per il "Dantedi" , il 25 marzo.

L'accoglienza di direttore, docenti e studenti è incredibile!



Leggiamo tra le righe la relazione empatica e positiva tra docenti e studenti.



Si prendono contatti per progetti futuri e ci scambiamo indirizzi mail e numeri di telefono.

Spostandoci verso l'ufficio scolastico regionale di Macedonia del Sud, ci fanno vedere la città universitaria che raggruppa il 50% delle facoltà, Aristotele Università. È la più grande università della Grecia.



All'ufficio scolastico regionale il direttore ci dà il benvenuto: " Siamo molto contenti per questo scambio di esperienze. Perché le relazioni tra Italia e Grecia sono eccezionali. Queste occasioni sono opportune per collaborare a livello di educazione scolastica".

Il direttore spiega le novità dei progetti e come si spendono contro i comportamenti non consoni dei ragazzi. Sono curiosi di sapere la nostra opinione sulle scuole visitate, anche perché il Ministero è sul punto di apportare alcune modifiche al sistema educativo, con nuovi curricula, un libro multifunzionale per ogni corso, oltre a un database in cui i docenti possono scegliere i contenuti.



Per tutti parla Silvia: "Abbiamo apprezzato la varietà delle scuole che avete scelto per noi. Tutte contraddistinte da grande passione delle persone che abbiamo incontrato". C'è una grande attenzione sull'innovazione ma con il focus sulla didattica. Il fattore umano è fondamentale.

Abbiamo notato una forte cura negli ambienti: si promuove il benessere dei ragazzi tramite la bellezza di locali e dei luoghi di studio. Le visite sono state interessanti con tantissimi stimoli. E soprattutto c'è stata una meravigliosa accoglienza.



Alcuni collaboratori illustrano come funziona il sistema scolastico amministrativo in Grecia e i progetti Erasmus in atto.

Si dicono interessati a implementare i progetti e cooperare con altri Paesi d'Europa.

Ci invitano a partecipare alle conferenze online che organizzano sull'argomento.

Il direttore chiede cosa pensiamo degli studenti.

Enrico dice: "I ragazzi del ginnasio avevano facce schiette e sincere che troviamo anche noi nei nostri studenti".

È importante fare sinergia e scambiare buone pratiche, soprattutto interessa il rapporto con le famiglie. Insieme occorre avere una visione a lungo termine dell'educazione.

Si parla poi di formazione, viaggi d'istruzione, fondi musei o conferenze.

Friday, May 24th 9:00

Visit to 1st Gymnasium of Evosmos, Italian language in the Greek education system

11:00

Visit to Vergina Archaeological site and museum

15:00

Visit to Pella Museum

17:00

Study meeting at Aristotle University of Thessaloniki, Faculty of Philosophy, Department Italian Language and Literature

20:00

Farewell Dinner

<https://www.itl.auth.gr/dp9it/el/node/809>

Venerdì 24 maggio 2024, ore 17:00, in aula 4, nell'ambito del Corso 11345 si terrà l'incontro di studio sul

Leadership e istruzione: multiculturalità, inclusione e traduzione efficace

Interverranno:

Enrico Baccaglini, Direttore IIS PLANA (TORINO) <https://plana.edu.it/>

Silvia Angela Miraglia, Direttore IIS PARODI (ACQUI TERME_AL) <https://www.istitutoparodi.edu.it/>

Ada Origlia, Vice Direttore Liceo PEANO PELLICO (CUNEO) <https://liceocuneo.it/>

Cristiana Rosso, Vice Direttore IIS MAJORANA (MONCALIERI) <https://iismajoranamoncalieri.edu.it/>

Kostas Kehagias, Consigliere scolastico ΔΔΕΔΘ <https://srv-dide-v.thess.sch.gr/portal/>

Ilias Spyridonidis, Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, Università Aristotele di Salonicco

Κατηγορία Άρθρου

[Ανακοινώσεις](#)

Ανάρτηση στην κατηγορία

[Διδασκόντων](#)

4 GIORNO di MOBILITA'

Nel corso delle giornate trascorse insieme e durante le visite già programmate alle scuole, abbiamo affrontato con interesse anche tematiche relative **all'inclusione**.

In Grecia gli studenti con bisogni educativi speciali possono frequentare le scuole di ordine generale o le scuole specificamente destinate a studenti con bisogni educativi speciali.

Pertanto, su nostra espressa richiesta, visitiamo una school for students with special needs con 95 allievi, che vanno dai 15 ai 21 anni.

È la più grande delle 6 presenti in Salonicco.

Sono 60 le persone per l'insegnamento e l'assistenza, con una proporzione di circa 4 a 7 per classe.



Sono attivi **tre laboratori**:

1. Costruzioni e lavorazioni in metallo.
2. Lavori fatti a mano e artistici.
3. Agricoltura, attività con fiori e piante .

Il vice direttore spiega che in Grecia per le scuole speciali occorre una specializzazione o in psychology o in special needs.



Arriviamo all'intervallo e poi assistiamo alle prove per la festa di fine scuola con lo spettacolo che presenteranno ai genitori il 12 giugno.

La scuola finirà poi il 24. Per l'estate i ragazzi staranno in famiglia o in summer campus.

La giornata scolastica va dalle 8.30 alle 13.30. Gli studenti portano il cibo da casa e mangiano a scuola. Non sono previste lezioni al pomeriggio.

Lo spettacolo che stanno preparando è fantastico!!!!

Si esibiscono in due balletti di gruppo con cappelli e foulard colorati. A guidarli è la direttrice Atena (già insegnante di scienze motorie) che ha preparato per loro 17 coreografie diverse perché tutti gli studenti possano esibirsi.

L'ambiente è sereno e accogliente.

Una studentessa ci serve sorridente biscotti e caffè

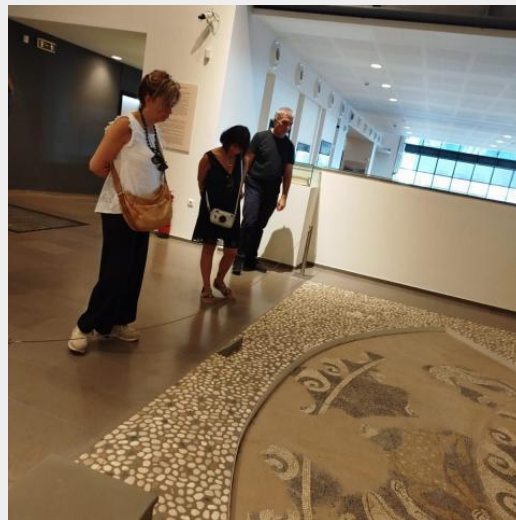
A Salonicco è stato appena approvato un progetto con un locale dove lavorano ragazzi speciali nel servizio bar. A Salonicco è stato appena approvato un progetto con un locale dove lavorano ragazzi speciali nel servizio bar.

L'instancabile Kostas ci accompagna a **Vergina**, per vedere la tomba di Filippo II, e a **Pella**, per scoprire gli scavi archeologici, i mosaici e quanto resta della città che è stata la seconda capitale della Macedonia.

A Vergina ammiriamo le tombe e i reperti archeologici circondati da scolaresche in gita scolastica. Apprezziamo il contesto museale, i reperti, le spiegazioni e l'atmosfera "scolastica" a noi così cara!

A Pella ci illustra le varie sezioni del museo Elsa, ex docente, ex direttrice ed ora ispettrice.

Anche questa visita si rivela estremamente interessante e utile occasione di confronto.



Si conclude la giornata all'Università Aristotele di Salonicco con un momento di confronto su diverse tematiche di interesse. Nell'ambito del corso, tenuto da Ilias, è stato infatti previsto un incontro di studio alla nostra presenza. Questo l'articolato tema: "Leadership e istruzione: multiculturalità, inclusione e traduzione efficace".

Siamo indubbiamente onorati di essere stati invitati a offrire un nostro contributo sulle tematiche in parola. Ognuno di noi ha pertanto l'occasione di presentarsi ed inquadrare il proprio intervento in seno al proprio contesto professionale di operatività.

L'incontro rappresenta anche un'occasione per approfondire insieme le esperienze Erasmus e condividere opinioni. In modo unanime riteniamo fondamentale poter avere la possibilità di visitare altri stati e conoscere da vicino modalità operative e progetti.

Gli studenti che studiano l'italiano si dimostrano molto interessati. Decisamente non potevamo concludere meglio il nostro viaggio in seno al sistema scolastico greco!



5 GIORNO di MOBILITA'

Siamo giunti al termine della nostra esperienza. L'ultima giornata è dedicata ad un'ulteriore visita di Salonicco e ad un confronto tra di noi sulle esperienze di queste ricchissime giornate.

Nel pomeriggio rivediamo Ilias che ci accompagna in aeroporto non senza soffermarsi e fermarsi per farci vedere la zona orientale e marina di Salonicco.

Ci salutiamo all'aeroporto con la promessa reciproca di rivederci e risentirci per dare ulteriori prospettive al nostro job shadowing.



IMPATTO RELATIVO ALL'ESPERIENZA DI JOB SHADOWING A SALONICCO

Importante garantire una ricaduta in termini di qualità e miglioramento sulla nostra comunità

Spunti operativi:

- Valorizzare le occasioni di confronto anche per collaborazioni future sia per un raffronto sul piano didattico con i nostri colleghi europei sia per favorire interazioni tra gli studenti;
- Ilias Spyridonidis è vice presidente dell'associazione Dante Alighieri di Salonicco. Un momento di confronto in remoto in occasione del "Dantedì" il 25 marzo potrà essere un momento significativo sia per gli studenti italiani sia per gli eventuali studenti greci coinvolti.

- Per il Liceo Classico potrà essere molto interessante organizzare una videoconferenza in occasione della “Giornata mondiale della lingua e della cultura ellenica” (9 febbraio).
- Per tutti i Licei e per tutti gli studenti dell'Istituto potrà essere molto stimolante interagire con coetanei, sviluppare momenti di interazione e di confronto finalizzati a potenziare la nostra identità europea.
- Promuovere l'apertura all'Europa e rafforzare la nostra identità europea dando risalto alle esperienze Erasmus anche con gli studenti

